FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 145 Beauharnois — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} Valle Valleyfield {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 20

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} F. Wesley — June 20

Dist 145
Enu 21

CINQUIÈ
DU C

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. (If foreign born.) / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.) | Rate of wages per hour. / Taux de gages par heure. / Taux de salaire par heure — Cents. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durées en 1910 au métier ou à l'emploi principal. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier ou à l'emploi principal. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 pour emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Rate of earnings per hour. / Taux de gages par heure — Cents. / Taux de salaire par heure — Cents. | Upon life. / Sur la vie. | Against accidents. / Sur les accidents. | Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910. | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for each person of 5 years of age at College, etc. / Coût de l'instruction en 1910 pour chaque personne de 5 ans au Collège, etc. | Blind. / Aveugle. | Specify any infirmity from which person is suffering. / Spécifier toute infirmité dont la personne est affligée. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |
| 1 | | Lussier Odile | Park St Quest | F | Belle sœur | M | Mars | 1887 | 24 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | Journalière | | 6 | 9 | 80 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 315 | | | | | | Can Can | F | |
| 2 | | Decamp Joseph | " | M | Neveu | C | Dec | 1892 | 18 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | Journalier | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can Can | F | |
| 3 | | Sidney | " | M | Neveu | C | Mars | 1907 | 4 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can Can | F | |
| 4 | | Lehandler Clorinde | " | F | Boarder | M | Jan | 1874 | 36 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can Can | F | |
| 5 | | Clorinthe | " | F | Nièce | C | Mai | 1904 | 7 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 6 | 77 | 193 Lalonde Zamade | " | M | Chef | M | Jan | 1874 | 36 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | Journalier | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can Can | F | |
| 7 | | Eubarite | " | F | Femme | M | Mai | 1861 | 50 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can Can | F | |
| 8 | | Alberte | " | F | Fille | C | Jan | 1894 | 16 | Que | | | Français Américain | Cath R | | Journalière | | 6 | 9 | 80 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 360 | | | | | | Can Can | F | |
| 9 | | Clara | " | F | Fille | C | Mars | 1895 | 15 | Que | | | Français Américain | Cath R | | Journalière | | 6 | 9 | 80 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 360 | | | | | | Can Can | F | |
| 10 | 144 | Daoust Joseph | " | M | Chef | M | Mai | 1849 | 62 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | Journalier | | 6 | 9 | 80 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 275 | | | | | | Can Can | F | |
| 11 | | Délia | " | F | Epouse | M | Fév | 1845 | 66 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 12 | | Emilia | " | F | Fille | C | Juin | 1874 | 35 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 13 | | Rebecca | " | F | Fille | C | Mai | 1883 | 28 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 14 | | Mont | " | F | Petite fille | C | Sept | 1903 | 7 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 15 | 76 | 195 Daoust François | " | M | Chef | M | Juin | 1876 | 33 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 16 | | Ephrem | " | F | Epouse | M | Fév | 1874 | 32 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 17 | | Emile | " | M | Fils | C | Juin | 1905 | 6 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 18 | | Leonidy | " | M | Fils | C | Juin | 1907 | 2 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 19 | | Florette | " | F | Fille | C | Juin | 1904 | 7 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 20 | | Mailhot Julie | " | F | Belle mère | V | Juin | 1837 | 73 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 21 | 146 | Curry Charles | " | M | Chef | M | Jan | 1857 | 54 | E U | 1881 | | Anglais | Mexicain | Anglican | Journalier | | 6 | 9 | 80 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 650 | | | | | | Can Can | F | |
| 22 | | Marta | " | F | Epouse | M | Déc | 1860 | 50 | Irlande | 1881 | | Irlandais | Canadien | Anglican | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 23 | | Ilda | " | F | Fille | C | Avril | 1890 | 20 | Que | | | Irlandais | Canadien | Anglican | Tisserande | | 6 | 6 | 82 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 390 | | | | | | Can Can | F | |
| 24 | | Redmond Elizabeth | " | F | Belle sœur | V | Juin | 1848 | 62 | Irlande | 1905 | | Irlandais | Canadien | Anglican | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 25 | 147 | Lamoure Damase | " | M | Chef | M | Mars | 1871 | 40 | Ont | | | Français | Canadien | Cath | Journalier | | 6 | 9 | 00 | Me | Can | Me | Le ferme | 52 | | 60 | | 360 | | | | | | Can Can | F | |
| 26 | | Marie Adèle | " | F | Epouse | M | Sept | 1874 | 36 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 27 | | Samuel | " | M | Fils | C | Avril | 1899 | 11 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 28 | | Arthure | " | M | Fils | C | Sept | 1906 | 7 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 29 | | Jean Marie | " | M | Fils | C | Mai | 1907 | 4 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 30 | | Ildevarre | " | M | Fils | C | Juin | 1909 | 1 | Ont | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 31 | | Desjardins | " | F | Fille | C | Déc | 1901 | 7 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 32 | 79 | 198 Poirier Arthur | Avenue Grand | M | Chef | M | Janv | 1875 | 35 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | Manufacturier Agriculteur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 33 | | Eugenie | " | F | Epouse | M | Sept | 1881 | 29 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 34 | | Eden | " | M | Enfant adp | C | Mars | 1899 | 11 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 35 | | Daoust Constant | " | M | Belle sœur | C | Sept | 1887 | 23 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | Tisserande | | 6 | 6 | 82 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 390 | | | | | | Can Can | F | |
| 36 | | Aimée | " | M | Bonne prête | C | Sept | 1885 | 25 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | Blanchisseuse | | 6 | 0 | 84 | | Can | | Le Maison | | | | | | | | | | | F | |
| 37 | 199 | Perron Zotique | " | M | Chef | M | Sept | 1875 | 32 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | Boucher | | 10 | 0 | 18 | Me | Can | M | | | | | | | | | | | | | F | |
| 38 | | Alphonse | " | M | Epoux | M | Mars | 1874 | 32 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 39 | | Emile | " | M | Fils | C | Fév | 1905 | 6 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 40 | | Joseph | " | M | Fils | C | Sept | 1907 | 3 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 41 | | Julien | " | M | Fils | C | Juin | 1909 | 1 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 42 | | Ida | " | F | Fille | C | Fév | 1903 | 8 | Que | | | Français Canadien | Cath R | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |
| 43 | 200 | Ingledale Richard | " | M | Chef | M | Mars | 1879 | 38 | Angleterre | 1911 | | Anglais | Canadien | Méthodiste | Journalier | | 6 | 9 | 80 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 400 | | | | | 6 | Can Can | F | |
| 44 | | Alice | " | F | Epouse | M | Mars | 1883 | 28 | Angleterre | 1911 | | Anglais | Canadien | Méthodiste | Tisserande | | 6 | 6 | 82 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 400 | | | | | | Can Can | F | |
| 45 | 201 | Daoust Raoul | " | M | Chef | M | Juin | 1888 | 22 | Que | | | Français Canadien | Canadien | Cath R | Tisserand | | 6 | 6 | 82 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 390 | | | | | | Can Can | F | |
| 46 | | Albina | " | F | Epouse | M | Mai | 1883 | 27 | Que | | | Français Canadien | Canadien | Cath R | Fileuse | | 6 | 6 | 81 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 325 | | | | | | Can Can | F | |
| 47 | | Cadotte Joseph | " | M | Beau frère | V | Avril | 1852 | 29 | Que | | | Français | Canadien | Cath R | Tisserand | | 6 | 6 | 82 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 390 | | | | | | Can Can | F | |
| 48 | 202 | Barker Charles | " | M | Chef | M | Mai | 1872 | 38 | Angleterre | 1910 | | Anglais | Canadien | Méthodiste | Gardien | | 11 | 9 | 38 | Me | Can | M | G.T.R. | 20 | | 84 | | 200 | | | | | 10 | Can Can | F | |
| 49 | | Gertrude | " | F | Epouse | M | Mai | 1874 | 36 | Angleterre | 1905 | | Irlandais | Canadien | Cath R | Tisserande | | 6 | 6 | 82 | Me | Can | M | Cotton Mill | 52 | | 60 | | 390 | | | | | | Can Can | F | |
| 50 | | Charles F | " | M | Fils | C | Avril | 1904 | 6 | Angleterre | 1905 | | Anglais | Canadien | Cath R | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | F | |